



# PESKIZA ATIVIDADE EMPREZARIAL IHA TIMOR-LESTE 2015





**Titulu**

**PESKIZA ATIVIDADE EMPREZARIAL  
2015**

**Editoria**

**Eduardo Martinho Ximenes**

**Nani Rolanda**

**Ofelia Eugenia da C. Freitas**

**Octaviana Maria de F. S. Lemos**

**Laura de Jesus Moreira**

**Cristino Gusmão**

**Silvino Lopes**

**Helder Henriques Mendes**

**Direcção Geral de Estatística**

**Rua de Caicoli, PO Box 10**

**Dili, Timor-Leste**

**Director Geral Estatística**

**Elias dos Santos Ferreira, L.Ec., MM**



**[www.statistics.gov.tl](http://www.statistics.gov.tl)**

**Sr. Cristino Gusmão**  
**Directora Nacional Economia Estatística e Social**  
**No. Telp: + (670) 77230127**  
**Direcção Geral de Estatística**  
**Rua de Caicoli, Dili, PO Box 10**  
**Telefone: +670 3311348**  
**email: [dge@mof.gov.tl](mailto:dge@mof.gov.tl)**

## PESKIZA KONA-BA AKTIVIDADE EMPREZARIAL TIMOR-LESTE NIAN BÁ 2015

### PREFÁSIU

Ami senti orgullu tebes tanba bele apresenta edisaun bá dala ha'at Peskiza kona-ba Aktividade Empreza sira (PAE/BAS) iha Timor-Leste nian. Rezultadu sira hosi peskiza ida ne'e sei fó bá Governu no bá parte interessadu sira seluk, imajem ida ne'ebé klaru kona-ba dezempeñu, kompozisaun no kreximentu hosi sektor emprezarial produtora la-petrolíferu nian, no tamañu hosi sira nian kontribuisaun bá ekonomia nasional no bá ita nian Produutu Internu Brutu (PIB).

PAE/BAS 2015 nian kompostu hosi amostra ida ho empreza 3,131 fora hosi 7,632 hosi tipu ne'ebé mak konsideradu iha estudu ida ne'e. Empreza produtora la-petrolíferu sira ne'e mak espalladu iha rai laran tomak, no liuliu lokalizadu iha sidade prinsipal sira kada distritu nian. PAE/BAS inklui empreza finanseira públika no privada hothotu (banku no kompañia seguru sira) no mos negósiu la-finanseiru públiku no privadu hothotu, ho esepisaun importante balu: ajénsia governamental sira (administrasaun, saúde, edukasaun, sst), produsaun agríkula no aktividade ekonómika informal sira seluk ne'ebé realizadu hosi família sira. Instituisaun sira ne'ebé laiha fin lukrativu (NGO, obra karidade sira, uma-kreda, sst) sai peskizadu deit bainhira sira manán liu osan porsentu 50 hosi sira nian rendimentu iha 2015 hosi aktividade komersial sira. Estimativa kona-ba kontribuisaun ekonómika hosi agrikultura subsisténcia nian no hosi aktividade ekonómika informal sira seluk sei bele halo ho baze iha dadus sira ne'ebé mak halibur uluk iha peskiza sira uma-kain nian.

PAE/BAS sai hanesan fonte informasaun vital ida bá dezenvolvimentu no monitoramentu política ekonómika sira nian. Dadus sira ne'e sei ajuda Governu hodi identifika no rezolve kestaun política sira ne'ebé mak relasionadu ho dezempeñu ambiente emprezarial Timor nian nu'udar ida deit, ka relasionadu ho evolusaun sektor espesífiku sira ekonomia nian. Peskiza ne'e mos sei fó bá Governu no interveniente sira seluk, inklui sektor emprezarial rasik, ideia ida kona-ba número empregu no tamañu kompozisaun reseita, despeza no lukru empreza sira nian ne'ebé aktua iha parte oioin ekonomia nian. PAE/BAS mos sai hanesan kontributu esensial ida iha kompilasaun Konta Nasional Timor-Leste nian kona-ba sektor emprezarial produtora la-petrolíferu.

Análize diak ida nian bá iha rezultadu PAE/BAS 2015 nian hatudu katak entre tinan 2014 no 2015, valor indústrial adisionadu kreximentu hosi porsentu 4.8 iha Timor-Leste. "Dili" nafatin emprega (fó servisu) liu porsentu 82 hosi ema hothotu ne'ebé mak servisu (52,000) no kontribue porsentu 93 bá valor indústrial adisionadu durante tinan 2015. Entre tinan 2014 no 2015, valor indústrial adisionadu menus hosi porsentu 3.9 iha 'Dili', komparadu ho amumenta porsentu 17.6 iha 'Municípios' sira fora hosi Dili.

PAE/BAS sai realizadu hosi Diresaun Jerál Estatística (DJE) ho apoiu tékniku hosi Australian Bureau of Statistics (Servisu Estatística Austrália nian), ne'ebé mak simu apoiu finanseiru hosi Departamentu Negósius Estranjeirus no Komérsiu Austrália nian. Ami agradesidu tebes bá apoiu hosi instituisaun rua ne'e, ne'ebé mak fó tulun mai ami iha dezenvolvimentu estatística oficial nian iha Timor-Leste.

Ikus liu, hau hakarak ható hau nian gratitude boot bá komunidade emprezarial, bá sira nian apoiu iha peskiza ida ne'e, no bá empreza espesífiku sira ne'ebé mak fornese mai ami informasaun detalladu kona-ba sira nian aktividade sira.



Elias dos Santos Ferreira, L.Ec., MM  
Direktor Jeral  
Diresaun Jeral Estatística

Dili, 20 Dezembro 2016

## TABELA KONTEÚDU NIAN

PREFÁSIU.....	iii
TABELA KONTEÚDU NIAN, LISTA TABELA SIRA NIAN , ABREVIASAUN SIRA.....	iv
INTRODUSAUN.....	1
KAPITULU 1 KONABA DADUS.....	2
KAPÍTULU 2 ITEM SIRA DADUS ESENSIAL NIAN.....	4
KAPÍTULU 3 ITEM SIRA DADUS EKONÓMIKU NIAN.....	8
NOTA TÉCNIKA.....	11
GLOSARIU.....	14
KESTIONÁRIU.....	21
RECOINESEMENTU.....	39

### LISTA TABELA SIRA NIAN

- 1.1 Erru padraun relativu tuir jeografia, empresa produtora la-petrolíferu sira, 2015
- 1.2 Erru padraun relativu tuir indústrria, empresa produtora la-petrolíferu sira, 2015
  
- 2.1 Dadus estruturais tuir jeografia, empresa produtora la-petrolíferu sira, 2011-2015
- 2.2 Dadus estruturais tuir indústrria, empresa produtora la-petrolíferu sira, 2011-2015
  
- 3.1 Dadus ekonómikus tuir jeografia, empresa produtora la-petrolíferu sira, 2011-2015
- 3.2 Dadus ekonómikus tuir indústrria, empresa produtora la-petrolíferu sira, 2011-2015
  
- 4.1 Revizaun bá PAE/BAS dadus 2013 no 2014

### ABREVIASAUN SIRA

PAE/BAS	Peskiza kona-ba Aktividade Emprezarial
KE	Kompensasaun Empregadu sira nian
DJE	Diresaun Jeral Estatística, Ministériu Finansas
PIB	Produu Internu Brutu
KIPI	Klasifikasaun Internasional kona-ba Padraun Industrial
VIA	Valor Industrial Adisionadu
EPR	Erru Padraun Relativu
NII	Númeru Identifikasaun Impostu nian

## INTRODUSAUN

Publikasaun ida ne'e fó sai rezultadu sira hosi Peskiza kona-ba Aktividade Emprezarial (PAE/BAS) Timor-Leste nian bá dala ha'at, ne'ebé realizadu hosi Diresaun Jeral Estatística (DJE), Ministériu Finansas, iha relasaun bá tinan kalendáriu 2015. PAE/BAS sei fornese medída detalladu kona-ba dezempeñu no estrutura hosi empreza produtora la-petrolíferu sira ne'ebé mak opera iha Timor-Leste.

Eskopu PAE/BAS nian mak inklui sektor emprezarial Timor-Leste nian ne'ebé la prodúz petróleu, ne'ebé mak aktivamente halo negósiu durante tinan kalendáriu 2015. Ida ne'e mak inklui:

- Empreza privada la-financeiru (esklui produsaun agríkola)
- Empreza financeira privada
- Empreza públika financeira no la-financeira ne'ebé hetan reseita liu porsentu 50 hosi aktividade komersial
- Instituisaun sira la ho fim lukrativu ne'ebé mak manán reseita liu porsentu 50 hosi sira nian aktividade komersial

Eskopu peskiza ida ne'e nian esklui empreza produtora la-petrolíferu, ajénsia sira governu nian iha jeral (hanesan administrasaun, saúde, edukasaun) no aktividade ekonómika informal família sira nian. Sektor informal tenki envolve empreza kiik-oan númeru boot ida, maibe hein katak sira nian kontribuisaun global bá estimativa ekonómika hosi indústría sira ne'ebé apresentadu iha relatóriu ida ne'e sei uitoan liu.

Kapítulu ida husi publikasaun ne'e diskuti konaba dadus PAE, hanesan dadus nebe hatudu tuir mai iha kapitulu rua. Kapítulu rua sei inklui detalhe kona-ba empregu, rendimentu, despeza no lukru. Kapítulu tolu sei apresenta rezultadu sira PAE/BAS nian, ne'ebé utiliza konseitu sira kontabilidade nasional nian. Rezultadu sira ne'e mak sei apresentadu tuir jeografia (Dili no Municipios sira) no tuir indústría (Fábrica, Konstrusaun, Komérsiu Retallu no Grosu, Akomodasaun no Hahan, Financeiro no Asuransia no indústría Sira Seluk).

Nota téknika, glosáriu ida kona-ba termu/liafuan sira, no kestionáriu sei apresentadu iha relatóriu ne'e ninian final.

DJE nain sai komprometida totalmente hodi hadia informasaun estatística nian ne'ebé mak fó sai bá públiku. DJE nian sei simu ho laran luak, komentáriu no sujestaun hosi uzuáriu sira relasionadu ho peskiza emprezarial Timor-Leste nian iha futuru.

PAE/BAS sai realizadu ho apoiu financeiru hosi Departamentu bá Negósius Estranjeirus no Komérsiu Austrália nian, no apoiu tékniku hosi Departamentu Estatística Austrália nian. DJE hakarak ható ninia agradisimentu bá organizasaun rua ne'e, bá sira nia tulun hodi dezenvolve estatística ofisial iha Timor-Leste.

## KAPITULU 1 KONABA DADUS

Diresaun Geral Estatística nia objetivu atu resultadu PAE iha kualidade dadus nebe a'as hodi minimiza todan relatorio negociante nia. Atu alkinji ida ne'e, estimasaun dadus husi PAE hotu hetan husi amostra negociante sira. Wainhira exemplu, populasaun hotu duke, peskiza, dadus ne'e nebe kona errus husi amostra. Ne'e hanesan, diferença entre estimativa baseadu husi amostra/sample no sei hetan husi dadus nebe iha tiha ona husi koleksaun negociante hotu hotu liu husi census populasaun.

Medida ida konaba diferença ne'ebe bele akontese bele hetan liuhusi erru padraun ka erru klasiku, ne'ebe hatudu to'o pontu ne'ebe mak estimativa ida bele varia tamba oportunidade no tanba dadus ne'e hetan los deit husi amostra unidade nian ida. Iha serka-de 67 pur sentu oportunidade/posibilidade katak estimativa konaba amostra sei difere menus-de erru klasiku/padraun ida husi numeru ne'ebe bele hetan bainhira unididades hotu-hotu hatama ona ina iha levantamentu, no serka-de 95 pur sentu oportunidade katak diferença sei menus liu erru klasikus rua.

Variabilidade amostra bele mos medida liuhusi erru klasiku relatu ka korrespondente (RSE), nebe hetan liuhusi isplikasaun konaba erru padraun hanesan persentajen estimativa ne'ebe nia refere ba. Erru padraun relatu hanesan medida diak ida ne'ebe bele fornese indikasoens imediatas konaba erru persentajen ne'ebe bele akontese tanba efeitu husi amostra aleatorias, no ida ne'e bele evita nesesidade atu refere mos ba dimensaun estimativa ne'e nian.

Hanesan ilustrasaun, estimativas konaba total rendimentu Timor-Leste nian iha 2015 mak \$2,054.3m (hare table 1.1). Erru padraun relatu husi estimativa ida ne'e hatudu hanesan 0.9%, tanba erru padraun ida konaba maiszoumenus \$18.5m. Portantu, iha 95% oportunidade (ezemplu intervalu konfiansa nian ida ho besik 95%) katak numeru/figura tama iha ordem/serie \$2,017.3m to'o \$2,091.3m.

**Tabela 1.1 Errus padraun korrespondentes tuir jeografia, negosiu/empresas-de produsaun naun petrolifera 2015**

		Dili		Municípios		Total Timor-Leste	
		Estimasaun	RSE (%)	Estimasaun	RSE (%)	Estimasaun	RSE (%)
Total empregadu*	n	52,000	2.9	11,300	7.4	63,300	2.5
Total rendimentu	\$m	1,942.1	1.0	112.2	4.4	2,054.3	0.9
Total despezas	\$m	1,560.0	0.9	84.0	4.8	1,644.0	0.9
Total output	\$m	1,312.5	1.1	89.9	5.7	1,402.4	1.1
Total uza intermediariu	\$m	734.4	1.0	48.6	6.5	783.1	0.9
Valor industria adesionadu	\$m	578.1	1.6	41.3	6.3	619.3	1.5
Kompensasaun ba empregus	\$m	160.2	1.8	15.5	6.6	175.7	1.7
Despezas kapital	\$m	61.5	2.0	4.9	18.4	66.4	2.0

\*K Estimativa husi empregu purvolta de 100 pesos

Tabela 1.2 Errus padraun tuir industria, negosiu/empresas-de produsaun naun petrolifera 2015

		Fabrikasaun		Konstrusaun		Komersiu Retallu no Grosu	
		Estimasaun	RSE (%)	Estimasaun	RSE (%)	Estimasaun	RSE (%)
Total empregadu*	n	2,886	31.1	21,300	7.6	17,900	8.2
Total rendimentu	\$m	37.0	7.1	702.6	2.1	845.4	3.5
Total despezas	\$m	33.6	8.6	494.7	2.2	728.3	3.8
Total output	\$m	36.9	7.4	700.3	2.1	212.0	4.6
Total uza intermediariu	\$m	27.9	8.2	441.1	2.0	50.2	6.5
Valor industria adesionadu	\$m	9.1	7.7	259.2	2.8	161.8	4.9
Kompensas aun ba empregus	\$m	4.0	32.5	46.5	6.1	37.6	5.3
Despezas kapital	\$m	0.7	104.7	4.1	63.1	39.4	3.4

		Armazen no Transportasaun		Akomodasaun no Hahan		Financas no Asuransia	
		Estimasaun	RSE (%)	Estimasaun	RSE (%)	Estimasaun	RSE (%)
Total empregadu*	n	1,000	11.3	5,300	11.2	600	0.1
Total rendimentu	\$m	61.5	1.3	69.7	11.3	55.3	0.1
Total despezas	\$m	54.5	0.9	53.5	10.4	39.4	0.1
Total output	\$m	60.7	1.4	68.1	8.8	38.2	0.1
Total uza intermediariu	\$m	49.5	0.8	41.3	11.5	26.3	0.1
Valor industria adesionadu	\$m	11.1	4.2	26.8	5.7	11.9	-
Kompensas aun ba empregus	\$m	4.2	8.7	10.3	11.0	8.2	0.1
Despezas kapital	\$m	1.0	55.9	7.1	-	-	-

	Industriasiraseluk	
	Estimasaun	RSE (%)
Total empregu*	13,600	8.7
Total rendimentu	290.7	2.9
Total despezas	233.3	2.8
Total produdu	344.4	2.5
Total uza intermediariu	199.8	2.5
valor industria adesionadu	144.6	3.9
Kompensas aun ba empregus sira n	56.0	8.0
Despezas kapital	43.7	3.2

\*Estimativa husi empregu purvolta de 100 pesos

Statistika mos koleasaun ba naun sampling erru, nomos husi garante iha koleksaun, rekorda no prosesa dadus. Kada esforsu halo minimiza erru relatoriu, dezenhu nebe kuidadu ba kuestionariu, treinamentu ba analisa survey, no efisiensia prosedementu ba prosesa dadus.

Nomos erru naun sampling akontese bainhira lahetan informasaun iha levantamentu selesaun husi negosiante hotu-hotu. Husi PAE 2015 iha ona 70 por sentu negosiante hotu – hotu nebe mak hatan tarifa husi peskiza nebe mak halao tiha ona no hetan operasaun durante periode referensia. Data nebe sura tiha ona restu 30 por sentu husi operasaun negosiante sira.

Nomos nota estimativa ba Municipio Dili dala ruma liu husi estimativa. Negosiante nebe mak loka ofisio iha Dili nomos nebe halao sira nia aktividade fora Municipio Dili inklui ona estimativa Municipio Dili.

Komitmentu DGE nia katak halo kontinuasaun improvementu iha kualidade dadus, inklui PAE.

## KAPÍTULU 2 ITEM SIRA DADUS ESENSIAL NIAN

Kapítulu ida ne'e kontein informasaun badak kona-ba empreza produtora la-petrolíferu sira bá item sira dadus empregu nian, rendimentu, despeza no lukru ne'ebé selesionadu.

### Empregu

Iha fulan Dezembru 2015, iha ema 63,300 mak servisu iha empreza sira Timor-Leste nian. Ida ne'e reprezenta porsentu 3.4 kreximentu nian iha empregu desde fulan Dezembru 2014. Besik porsentu 76 hosi total ema empregadu (servisu) mak mane (ka ema 48,000). entre tinan 2014 no 2015, kreximentu iha mane sira ne'ebé mak empregadu makás liu duke feto sira ne'ebé empregadu (porsentu 4.1 no porsentu 1.3 hosi kreximentu sae respetivamente).

Maioria hosi ema sira ne'ebé empregadu iha Timor-Leste mak servisu iha empreza sira ne'ebé mak opera iha Dili (porsentu 82 ka ema 52,023).

Iha tinan 2015, saláriu médiu para empregadu ida mak \$2,500 iha Timor-Leste. Saláriu bá kada empregadu ás liu iha Dili 2,800 duke iha Municipios sira seluk (\$1,300).

Indústria "Konstruksaun" mak iha nível empregu ás liu, hodi responsabiliza bá porsentu 34 (ka ema 21,300) hosi total ema empregadu. Indústria individual boot liu segundu mak 'Komérsiu Retallu no Grosu' ne'ebé kontribui ho porsentu 28 (ka ema 17,900) bá empregu total.

### Rendimentu

Durante tinan 2015, empreza produtora la-petrolíferu iha Timor-Leste prodúz rendimentu total \$2,0543.3m, sae porsentu 1.4 desde tinan 2015. Besik porsentu 95 (ka \$1,942.1m) mak produzidu hosi empreza sira ne'ebé opera iha Dili.

Indústria 'Komérsiu Retallu no Grosu' no 'Konstruksaun' hamutuk mak responsabiliza bá maioria (porsentu 75 ka \$1,548.0m) hosi total rendimentu ne'ebé mak jeradu iha Timor-Leste durante tinan 2015.

### Despeza

Iha 2015, total despeza operacional ne'ebé mak suporta hosi empreza produtora la-petrolíferu iha Timor-Leste mak \$1,644.0m, tun bá porsentu 0.1 desde 2014.

Besik porsentu 95 (ka \$1,560.0m) hosi total despeza operacional mak suporta hosi empreza sira ne'ebé mak opera iha Dili. Kompra produtu sira nian, material no sasan sira ne'ebé mak ramata tiha ona sira mak kontabilizadu bá porsentu 65 (ka \$1,062.6m) hosi despeza operacional hothotu. Indústria 'Komérsiu Retallu no Grosu' kontabiliza hamutuk \$644.8m. Total kustu maun de obra mak responsabiliza bá porsentu 10 (ka \$164.6m) hosi total despeza operacional.

### Lukru

Lukru total ne'ebé produzidu hosi empreza sira iha Timor-Leste durante tinan 2015 mak \$418.5m. Ida ne'e reprezenta kresimentu ida ho porsentu 8.8 desde 2014. Indústria 'Konstruksaun' kontabiliza porsentu 50 (ka \$210.1m) hosi lukru hothotu durante tinan ne'e, proporsaun ás liu hosi indústria hothotu.

### Despeza Kapital

Durante tinan 2015, akizisaun bens kapital sira nian mak \$66.4m. "Komérsiu Retallu no Grosu" 'Indústria sira seluk' mak re-investe proporsaun boot liu hosi sira nian lukru bá iha despeza kapital, investe \$39.4m no \$14.2m hosi respetivu despeza kapital.

**Tabela 2.1 Dadas esensial estrutura nian tuir jeografia, empreza produtora la-petrolíferu, 2011-2015**

		Dili					Municipios				
		2011	2012	2013	2014	2015	2011	2012	2013	2014	2015
<b>Empregu</b>											
Mane *	n	34,600	37,500	36,500	38,500	39,100	7,000	8,000	7,700	7,600	8,400
Feto*	n	13,500	13,800	12,500	12,700	12,900	1,300	2,300	2,400	2,400	2,200
<b>Total empregu*</b>	n	<b>48,100</b>	<b>51,300</b>	<b>49,000</b>	<b>51,200</b>	<b>52,000</b>	<b>8,300</b>	<b>10,300</b>	<b>10,100</b>	<b>10,100</b>	<b>10,600</b>
<b>Rendimentu</b>											
Rendimentu husi venda bens no servisu seluk	\$m	1,719.8	1,767.4	1,710.9	1,904.4	1,907.5	61.3	57.0	67.1	90.4	105.7
Rendimentu sira seluk	\$m	22.7	25.1	27.7	29.3	34.6	4.3	1.7	2.5	2.0	2.3
<b>Total rendimentu</b>	\$m	<b>1,742.5</b>	<b>1,792.6</b>	<b>1,738.6</b>	<b>1,933.7</b>	<b>1,942.1</b>	<b>65.5</b>	<b>58.7</b>	<b>69.6</b>	<b>92.4</b>	<b>108.0</b>
<b>Despezas</b>											
Kustus maun de obra											
Vensimentu no Salaries	\$m	102.1	114.4	117.5	138.1	144.0	8.6	9.3	11.5	13.0	14.0
Benefisiu la-salarial	\$m	38.6	26.0	10.8	7.4	5.1	1.6	1.6	1.2	1.0	0.5
<b>Total Kustus maun de obra</b>	\$m	<b>140.8</b>	<b>140.4</b>	<b>128.3</b>	<b>145.5</b>	<b>149.1</b>	<b>10.2</b>	<b>10.9</b>	<b>12.7</b>	<b>14.0</b>	<b>14.5</b>
Kompra sasan, material no bens sira neberamata tih ona	\$m	818.4	902.2	931.5	1,027.0	1,010.2	30.7	26.7	30.2	43.7	50.2
Despezas sira seluk	\$m	426.8	384.9	349.3	402.0	400.7	5.7	5.7	9.7	13.2	15.3
<b>Total despezas</b>	\$m	<b>1,385.9</b>	<b>1,427.5</b>	<b>1,409.0</b>	<b>1,574.5</b>	<b>1,560.0</b>	<b>46.5</b>	<b>43.3</b>	<b>52.6</b>	<b>71.0</b>	<b>80.0</b>
Lukru	\$m	371.0	378.7	346.8	363.3	390.2	19.0	15.5	17.0	21.4	28.0
Salariu mediu ba kada empregadu **	\$	2,100	2,200	2,400	2,700	2,800	1,000	900	1,100	1,300	1,300
Despezas capital	\$m	27.2	52.2	74.2	76.5	61.5	11.5	8.7	2.4	3.8	4.9

**Tabela 2.1 Dadas esensial estrutura nian tuir jeografia, empreza produtora la-petrolíferu, 2011-2015 (kont.)**

		Total Timor-Leste									
		2011	2012	2013	2014	2015	2010-11	2011-12	2012-13	2013-14	2014-15
<b>Empregu</b>											
Mane *	n	41,600	45,500	44,200	46,100	48,000	28.5	9.3	(2.8)	4.3	4.1
Feto*	n	14,900	16,100	14,900	15,100	15,300	5.9	8.0	(7.5)	1.9	1.3
<b>Total empregu*</b>	n	<b>56,500</b>	<b>61,500</b>	<b>59,100</b>	<b>61,200</b>	<b>63,300</b>	<b>21.7</b>	<b>8.9</b>	<b>(4.0)</b>	<b>3.7</b>	<b>3.4</b>
<b>Rendimentu</b>											
Rendimentu husi venda bens no servisu seluk	\$m	1,781.1	1,824.5	1,777.9	1,994.8	2,017.1	40.2	2.4	(2.6)	12.2	1.1
Rendimentu sira seluk	\$m	27.0	26.8	30.2	31.3	37.2	29.8	(0.5)	12.7	3.4	18.9
<b>Total rendimentu</b>	\$m	<b>1,808.0</b>	<b>1,851.3</b>	<b>1,808.2</b>	<b>2,026.0</b>	<b>2,054.3</b>	<b>40.1</b>	<b>2.4</b>	<b>(2.3)</b>	<b>12.0</b>	<b>1.4</b>
<b>Despezas</b>											
Kustus maun de obra											
Vensimentu no Salaries	\$m	110.7	123.7	128.9	151.1	159.0	32.1	11.8	4.2	17.2	5.2
Benefisiu la-salarial	\$m	40.2	27.6	12.0	8.4	5.6	261.6	(31.4)	(56.5)	(30.2)	(32.9)
<b>Total Kustus maun de obra</b>	\$m	<b>150.9</b>	<b>151.3</b>	<b>141.0</b>	<b>159.5</b>	<b>164.6</b>	<b>59.0</b>	<b>0.3</b>	<b>(6.9)</b>	<b>13.2</b>	<b>3.2</b>
Kompra sasan, material no bens sira neberamata tih ona	\$m	849.1	928.9	961.7	1,070.7	1,062.6	42.6	9.4	3.5	11.3	(0.8)
Despezas sira seluk	\$m	432.4	390.6	359.0	415.2	416.7	51.2	(9.7)	(8.1)	15.7	0.4
<b>Total despezas</b>	\$m	<b>1,432.4</b>	<b>1,470.8</b>	<b>1,461.6</b>	<b>1,645.5</b>	<b>1,644.0</b>	<b>46.7</b>	<b>2.7</b>	<b>(0.6)</b>	<b>12.6</b>	<b>(0.1)</b>
Lukru	\$m	390.1	394.2	363.8	384.7	418.5	18.9	1.1	(7.7)	5.7	8.8
Salariu mediu ba kada empregadu **	\$	2,000	2,000	2,200	2,500	2,500	11.1	-	10.0	13.6	-
Despezas capital	\$m	38.7	60.9	76.6	80.4	66.4	(15.6)	57.2	25.9	4.9	(17.3)

\* Estimativa empregu nian sai arredondadu bá besik ema 100.

\*\* Estimativa salariu mediu nian bá kada empregadu sai arredondadu bá besik ema 100.

**Tabela 2.2** Dadas esensial estrutura nian tur indústria, empresa produtora la-petrolíferu, 2011-2015

		Fabricasaun					Nonstrusaun				
		2011	2012	2013	2014	2015	2011	2012	2013	2014	2015
<b>Empregu</b>											
Mane *	n	2,000	2,000	2,000	2,200	2,300	15,400	14,800	15,200	17,400	19,000
Fato *	n	300	600	600	500	600	1,200	2,000	1,600	2,300	2,300
<b>Total empregu *</b>	n	<b>2,300</b>	<b>2,700</b>	<b>2,500</b>	<b>2,800</b>	<b>2,900</b>	<b>16,600</b>	<b>16,800</b>	<b>16,900</b>	<b>19,700</b>	<b>21,300</b>
<b>Rendimentu</b>											
Rendimentu husi venda bens no servisu seluk	\$m	30.3	34.1	32.3	38.2	36.8	828.8	682.7	579.6	666.1	697.4
Rendimentu sira seluk	\$m	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1	4.0	2.8	2.4	3.7	5.2
<b>Total rendimentu</b>	\$m	<b>30.5</b>	<b>34.3</b>	<b>32.5</b>	<b>38.4</b>	<b>37.0</b>	<b>832.8</b>	<b>685.4</b>	<b>582.0</b>	<b>669.8</b>	<b>702.6</b>
<b>Despesas</b>											
Kustus maun de obra											
Vensimentu no Salaries	\$m	3.7	3.6	3.7	4.1	4.5	37.3	37.0	36.8	43.9	45.9
Benefislu-la-salarial	\$m	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	34.7	21.7	7.3	4.1	2.2
<b>Total Kustus maun de obra</b>	\$m	<b>4.0</b>	<b>3.7</b>	<b>3.8</b>	<b>4.3</b>	<b>4.6</b>	<b>72.1</b>	<b>58.8</b>	<b>44.1</b>	<b>48.0</b>	<b>48.0</b>
Kompra sasan, material no bens sira nebe ramata tiha ona	\$m	21.3	24.7	22.0	26.3	24.8	303.2	228.9	213.8	241.0	256.7
Despesas sira seluk	\$m	2.9	3.1	3.4	3.2	4.2	284.6	226.0	164.3	189.2	190.0
<b>Total despesas</b>	\$m	<b>28.1</b>	<b>31.5</b>	<b>29.2</b>	<b>35.7</b>	<b>33.6</b>	<b>659.9</b>	<b>513.7</b>	<b>422.2</b>	<b>478.2</b>	<b>494.7</b>
Lukru	\$m	3.2	2.8	3.2	2.5	3.4	173.9	174.0	161	192.2	210.1
Salariu mediu ba kada empregadu **	\$	1,600	1,300	1,400	1,500	1,500	2,200	2,200	2,200	2,200	2,200
Despesas capital	\$m	0.5	3.9	0.3	1.4	0.7	12.7	17.7	20.3	14.8	4.1

		Komerslu Retailu no Grosu					Transportasaun no Armajen				
		2011	2012	2013	2014	2015	2011	2012	2013	2014	2015
<b>Empregu</b>											
Mane *	n	12,300	14,900	12,600	12,300	12,500	600	1,000	800	800	900
Fato *	n	6,000	6,200	6,000	5,600	5,400	100	200	200	200	200
<b>Total empregu *</b>	n	<b>18,300</b>	<b>21,100</b>	<b>18,600</b>	<b>17,800</b>	<b>17,900</b>	<b>700</b>	<b>1,200</b>	<b>1,000</b>	<b>1,000</b>	<b>1,000</b>
<b>Rendimentu</b>											
Rendimentu husi venda bens no servisu seluk	\$m	575.5	755.7	778.1	847.8	838.1	24.7	51.9	65.8	68.5	60.5
Rendimentu sira seluk	\$m	8.5	8.0	4.9	4.8	7.3	0.4	0.1	0.1	0.3	1.0
<b>Total rendimentu</b>	\$m	<b>584.0</b>	<b>763.6</b>	<b>783.0</b>	<b>852.6</b>	<b>845.4</b>	<b>25.1</b>	<b>52.0</b>	<b>65.9</b>	<b>68.8</b>	<b>61.5</b>
<b>Despesas</b>											
Kustus maun de obra											
Vensimentu no Salaries	\$m	30.4	35.2	33.5	35.4	36.7	2.1	2.8	3.3	3.7	4.1
Benefislu-la-salarial	\$m	3.1	2.2	1.6	1.5	1.0	-	0.1	0.1	0.2	0.0
<b>Total Kustus maun de obra</b>	\$m	<b>33.5</b>	<b>37.4</b>	<b>35.0</b>	<b>36.9</b>	<b>37.7</b>	<b>2.1</b>	<b>3</b>	<b>3.4</b>	<b>3.8</b>	<b>4.2</b>
Kompra sasan, material no bens sira nebe ramata tiha ona	\$m	414.7	562.6	604.3	656.3	644.8	13.6	34.2	43.6	48.5	40.4
Despesas sira seluk	\$m	39.2	55.9	39.2	43.7	45.8	5.6	11.5	11.7	10.7	10.0
<b>Total despesas</b>	\$m	<b>487.4</b>	<b>656.0</b>	<b>678.6</b>	<b>736.2</b>	<b>728.3</b>	<b>21.2</b>	<b>48.6</b>	<b>58.7</b>	<b>63.0</b>	<b>54.5</b>
Lukru	\$m	102.7	119.9	115.3	117.3	121.3	3.9	3.4	7.1	5.8	7.0
Salariu mediu ba kada empregadu **	\$	1,700	1,700	1,800	2,000	2,000	2,800	2,400	3,500	3,800	4,100
Despesas capital	\$m	18.6	27.3	11.2	38.7	39.4	2.9	2.6	0.4	0.5	1.0

Tabela 2.2 Datus esensial estrutura nian tuir indústria, empreza produtora la-petrolíferu, 2011-2015 (kont.)

		Akomodasion no Servisu Mahan					Asunahá no Financeiro				
		2011	2012	2013	2014	2015	2011	2012	2013	2014	2015
<b>Empregu</b>											
Manc *	n	2,600	2,800	2,500	2,100	2,200	300	300	400	400	400
Fato *	n	3,700	3,700	3,100	2,800	3,100	200	200	200	200	300
<b>Total empregu *</b>	n	<b>6,300</b>	<b>6,500</b>	<b>5,600</b>	<b>5,000</b>	<b>5,300</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>600</b>	<b>600</b>	<b>600</b>
<b>Rendimentu</b>											
Rendimentu husi vonda bens no servisu seluk	\$m	64.0	67.8	62.2	66.6	68.5	20.0	25.9	35.1	37.7	38.2
Rendimentu sira seluk	\$m	1.1	2.4	1.1	0.4	1.4	7.9	10.0	14.9	16.8	17.1
<b>Total rendimentu</b>	\$m	<b>65.1</b>	<b>70.2</b>	<b>63.3</b>	<b>67.0</b>	<b>69.7</b>	<b>27.9</b>	<b>35.9</b>	<b>50.0</b>	<b>54.5</b>	<b>55.3</b>
<b>Despezas</b>											
Kustus maun de obra											
Vensimentu no Salarias	\$m	9.5	10.8	9.2	9.5	10.0	4.7	5.8	6.5	7.8	8.2
Benefisiu la-salarial	\$m	0.5	1.1	0.5	0.4	0.5	0.1	0.2	0.5	0.2	0.0
<b>Total Kustus maun de obra</b>	\$m	<b>10.0</b>	<b>11.9</b>	<b>9.5</b>	<b>9.8</b>	<b>10.5</b>	<b>4.8</b>	<b>6.0</b>	<b>6.8</b>	<b>7.8</b>	<b>8.2</b>
Kompra sasan, material no bens sira nebe ramata tiha ona	\$m	34.0	26.9	25.9	25.2	28.2	0.9	0.9	1.1	1.2	1.7
Despezas sira seluk	\$m	20.5	17.7	14.6	14.9	15.1	15.5	19.0	29.0	28.8	29.5
<b>Total despezas</b>	\$m	<b>64.3</b>	<b>56.6</b>	<b>50.0</b>	<b>52.7</b>	<b>53.5</b>	<b>21.0</b>	<b>25.8</b>	<b>36.7</b>	<b>37.9</b>	<b>39.4</b>
Lukru	\$m	21.1	13.7	12.9	14.6	16.0	6.9	10.1	13.1	16.6	15.9
Salariu mediu ba kada empregadu **	\$	1,500	1,700	1,700	1,900	1,900	10,000	10,500	10,700	12,700	13,700
Despezas capital	\$m	3.1	3.0	1.4	2.1	7.1	-	0.0	0.1	-	-

Tabela 2.2 Datus esensial estrutura nian tuir indústria, empreza produtora la-petrolíferu, 2011-2015 (kont.)

		Indústria sira seluk				
		2011	2012	2013	2014	2015
<b>Empregu</b>						
Manc *	n	7,700	8,900	8,900	10,000	10,700
Fato *	n	3,100	2,800	2,800	3,000	3,400
<b>Total empregu *</b>	n	<b>10,800</b>	<b>11,600</b>	<b>12,900</b>	<b>13,000</b>	<b>14,300</b>
<b>Rendimentu</b>						
Rendimentu husi vonda bens no servisu seluk	\$m	143.4	127.2	143.1	179.3	277.8
Rendimentu sira seluk	\$m	2.6	3.3	2.0	2.5	5.0
<b>Total rendimentu</b>	\$m	<b>146.0</b>	<b>130.5</b>	<b>145.1</b>	<b>181.8</b>	<b>282.8</b>
<b>Despezas</b>						
Kustus maun de obra						
Vensimentu no Salarias	\$m	18.2	22.3	23.4	35.1	49.7
Benefisiu la-salarial	\$m	1.1	1.3	1.0	0.8	2.0
<b>Total Kustus maun de obra</b>	\$m	<b>19.3</b>	<b>23.6</b>	<b>26.4</b>	<b>35.9</b>	<b>51.7</b>
Kompra sasan, material no bens sira nebe ramata tiha ona	\$m	58.3	47.3	44.2	59.9	66.1
Despezas sira seluk	\$m	35.0	26.5	36.8	53.2	122.1
<b>Total despezas</b>	\$m	<b>112.5</b>	<b>97.3</b>	<b>107.5</b>	<b>148.9</b>	<b>239.9</b>
Lukru	\$m	37.1	32.2	39.2	33.6	44.8
Salariu mediu ba kada empregadu **	\$	1,700	1,900	2,000	2,700	3,500
Despezas capital	\$m	0.9	3.5	7.4	2.2	14.2

\* Estimativa empregu nian sai arredondadu bá besik ema 100.

\*\* Estimativa salariu mediu nian sai arredondadu bá besik \$100.

### KAPÍTULU 3 ITEM SIRA DADUS EKONÓMIKU NIAN

Kapítulu ida ne'e sei apresenta dadus no análise kona-ba item esensial balu dadus ekonómiku nian.

#### **Valor Indústrial Adisionadu**

Valor Indústrial Adisionadu (VIA) mak hanesan medida hosi kontribuisaun indústria nian bá ekonomia nasional. Nia sai kalkuladu nu'udar diferensa entre valor merkadu hosi produitu indústria ida nian (produitu) no akizisaun material sira no despeza sira ne'ebé inkorre iha produsaun produitu ne'e nian (uzu intermediáriu).

Durante tinan 2015, total VIA bá empresa operadora la-petrolíferu hothotu ne'ebé opera iha Timor-Leste mak \$619.3m. Ida ne'e hanesan porsentu aumenta 4.8 liu hosi tinan 2014. Empresa sira ne'ebé opera iha Dili mak responsabiliza bá porsentu 93 (578.1m) hosi total VIA.

Indústria 'Konstrusaun' mak hanesan kontribuinte boot liu bá VIA, hodi kontabiliza porsentu 42 (\$259.2m) hosi total VIA iha 2015 Indústria 'Komérsiu Retallu no Grosu' kontribue ho porsentu 26 (\$161.8m) bá total VIA.

#### **Kompensasaun bá Empregadu sira**

Kompensasaun empregadu (KE) sira nian mak hanesan medida hosi total remunerasaun, iha osan kaz ka ho buat seluk, ne'ebé mak selu hosi empresa ida bá empregadu ida, tanba servisu ne'ebé mak empregadu ne'e halo durante tinan kalendáriu (sivil). KE mak inklui saláriu no vensimentu, benefísiu la-salarial mak hanesan refeisaun no uzu privadu motor / kareta sira nian no konta própria saláriu kapitalizadu sira nian.

- Durante tinan 2015, total KE nian bá empresa operadora la-petrolíferu hothotu ne'ebé opera iha Timor-Leste mak \$175,7m (porsentu 0.2 menus liu iha tinan 2014) . Empresa sira ne'ebé opera iha Dili kontabiliza porsentu 91 (\$160.2m) hosi total KE. Indústria 'Konstrusaun' kontabiliza porsentu 26 hosi total KE (\$46.5m).

**Tabela 3.1** Dadas esensial ekonómiku tuir jeografia, empreza produtora la-petrolíferu, 2011-2015

		Dili					Municipia				
		2011	2012	2013	2014	2015	2011	2012	2013	2014	2015
<b>Produtu</b>											
Rendimentu hosi bens no servisu sira nian	\$m	1,719.8	1,767.4	1,710.9	1,904.4	1,907.3	61.3	37.0	67.1	90.4	105.7
(menus) Akizisaun bens sira ne'ebé ramata taha ona	\$m	426.6	365.4	602.4	643.2	626.6	10.0	7.7	8.3	15.3	19.2
Produtu sira seluk	\$m	30.7	61.6	94.2	44.2	33.9	-	-	-	-	-
<b>Total produtu</b>	\$m	1,949.9	1,269.6	1,202.7	1,309.3	1,312.3	51.3	49.3	58.7	75.1	86.4
<b>Uzu intermedieiru</b>											
Akizisaun sasan no material sira nian	\$m	391.6	336.7	329.1	363.6	361.4	20.7	16.9	21.9	26.4	31.0
Uzu intermedieiru sira seluk	\$m	416.6	372.5	356.1	365.1	355.1	3.7	3.7	9.7	12.5	13.2
<b>Total uzu intermedieiru</b>	\$m	808.6	711.2	681.4	749.9	734.4	26.4	24.6	31.6	40.9	46.2
<b>Valor industrial adisionariu</b>	\$m	335.3	334.3	321.3	336.5	378.1	24.9	24.7	27.1	34.2	40.2
<b>Kompensasaun emprezadu sira nian</b>	\$m	153.9	159.8	145.2	162.1	160.2	10.2	10.9	12.7	14.0	14.5

		Total Timor-Leste									
		2011	2012	2013	2014	2015	2010-11	2011-12	2012-13	2013-14	2014-15
<b>Produtu</b>											
Rendimentu hosi bens no servisu sira nian	\$m	1,761.1	1,824.3	1,777.9	1,994.5	2,017.1	40.2	2.4	(2.6)	12.2	1.1
(menus) Akizisaun bens sira ne'ebé ramata taha ona	\$m	436.6	371.2	610.7	655.5	646.6	23.6	30.2	6.9	7.6	(1.3)
Produtu sira seluk	\$m	30.7	61.6	94.2	44.2	33.9	36.7	21.5	33.0	(33.1)	(23.3)
<b>Total produtu</b>	\$m	1,399.2	1,314.8	1,261.4	1,380.4	1,402.4	46.3	(3.8)	(4.1)	9.4	1.6
<b>Uzu intermedieiru</b>											
Akizisaun sasan no material sira nian	\$m	412.5	357.7	351.0	412.2	414.0	70.3	(15.5)	(1.9)	17.4	0.4
Uzu intermedieiru sira seluk	\$m	422.5	376.2	366.8	377.5	369.0	46.7	(10.5)	(3.3)	3.2	(2.3)
<b>Total uzu intermedieiru</b>	\$m	835.0	733.8	717.8	789.7	783.1	58.6	(21.9)	(3.1)	10.8	(0.8)
<b>Valor industrial adisionariu</b>	\$m	360.2	379.0	348.4	390.7	619.3	31.0	3.4	(5.3)	7.7	4.8
<b>Kompensasaun emprezadu sira nian</b>	\$m	164.3	170.7	157.9	176.1	173.7	69.7	4.0	(7.3)	11.3	(0.2)

- Zero ka arredondadu bá zero.

**Tabela 3.2** Dadas esensial ekonómiku tuir indústriá, empreza produtora la-petrolíferu, 2011-2015

		Fabrikasaun					Konstruksaun				
		2011	2012	2013	2014	2015	2011	2012	2013	2014	2015
<b>Produtu</b>											
Rendimentu hosi bens no servisu sira nian	\$m	30.3	34.1	32.3	38.1	36.8	828.8	682.7	579.6	666.1	697.4
(menus) Akizisaun bens sira ne'ebé ramata taha ona	\$m	0.7	-	0.1	0.1	0.0	0.7	1.4	1.9	0.9	0.8
Produtu sira seluk	\$m	-	-	-	0.0	0.1	0.8	3.4	2.4	3.0	3.7
<b>Total produtu</b>	\$m	29.7	34.1	32.2	38.1	36.9	828.9	684.7	580.0	682.2	700.3
<b>Uzu intermedieiru</b>											
Akizisaun sasan no material sira nian	\$m	20.6	24.7	21.9	26.2	24.8	302.5	227.6	211.9	240.1	235.8
Uzu intermedieiru sira seluk	\$m	1.4	2.4	2.8	3.2	3.0	282.0	221.5	135.6	184.5	185.2
<b>Total uzu intermedieiru</b>	\$m	22.0	27.1	24.7	29.4	27.9	584.6	449.0	367.7	424.6	441.1
<b>Valor industrial adisionariu</b>	\$m	7.6	7.0	7.5	8.7	9.1	244.3	235.6	211.3	243.6	259.2
<b>Kompensasaun emprezadu sira nian</b>	\$m	4.0	3.7	3.8	4.3	4.0	72.1	59.7	44.6	48.9	46.5



		Comércio Retalho no Grosso					Transportes e Armações				
		2011	2012	2013	2014	2015	2011	2012	2013	2014	2015
<b>Produto</b>											
Rendimentos físicos no serviços sira nian	\$m	575.5	755.7	776.1	847.8	838.1	24.7	51.9	65.6	66.5	60.5
(menos) Aquisição bens sira nôbê ramata sira ona	\$m	409.0	555.7	590.7	639.6	650.4	0.1	-	-	-	-
Produto sira seluk	\$m	8.5	15.8	15.4	1.9	4.4	0.5	0.9	-	0.0	0.1
<b>Total produto</b>	\$m	<b>175.0</b>	<b>215.8</b>	<b>200.8</b>	<b>210.1</b>	<b>212.0</b>	<b>24.9</b>	<b>52.8</b>	<b>65.6</b>	<b>66.5</b>	<b>60.7</b>
<b>Uzu Intermediário</b>											
Aquisição sira n no material sira nian	\$m	5.7	8.8	15.6	16.7	14.3	15.4	34.2	45.6	48.5	40.4
Uzu intermediário sira seluk	\$m	35.5	48.9	32.7	35.9	35.6	5.1	9.1	9.7	9.5	9.1
<b>Total uzu intermediário</b>	\$m	<b>39.2</b>	<b>57.7</b>	<b>46.3</b>	<b>52.6</b>	<b>50.2</b>	<b>18.5</b>	<b>43.3</b>	<b>55.3</b>	<b>57.9</b>	<b>49.5</b>
<b>Valor industrial adicionário</b>	\$m	<b>135.8</b>	<b>158.0</b>	<b>154.5</b>	<b>157.5</b>	<b>161.8</b>	<b>6.4</b>	<b>9.5</b>	<b>12.5</b>	<b>10.6</b>	<b>11.1</b>
<b>Kompensação empregadu sira nian</b>	\$m	<b>34.5</b>	<b>38.3</b>	<b>35.2</b>	<b>36.9</b>	<b>37.6</b>	<b>2.1</b>	<b>3.7</b>	<b>3.4</b>	<b>3.9</b>	<b>4.2</b>

**Tabela 3.2** Dados essencial ekonomiku tur indústria, empresa produtora la-petrolíferu, 2011-2015 (kont.)

		Alomodação e Serviço Itahan					Auramá no Financeiro				
		2011	2012	2013	2014	2015	2011	2012	2013	2014	2015
<b>Produto</b>											
Rendimentos físicos no serviços sira nian	\$m	64.0	67.8	62.2	66.6	66.5	20.0	25.9	25.1	37.7	36.2
(menos) Aquisição bens sira nôbê ramata sira ona	\$m	0.6	0.9	0.4	0.5	0.5	-	-	-	-	-
Produto sira seluk	\$m	0.4	0.2	0.1	0.2	0.1	0.1	0.4	-	-	-
<b>Total produto</b>	\$m	<b>63.8</b>	<b>67.1</b>	<b>61.8</b>	<b>66.4</b>	<b>66.1</b>	<b>20.1</b>	<b>26.3</b>	<b>25.1</b>	<b>37.7</b>	<b>36.2</b>
<b>Uzu Intermediário</b>											
Aquisição sira n no material sira nian	\$m	25.5	26.0	25.5	27.5	27.9	0.9	0.9	1.1	1.2	1.7
Uzu intermediário sira seluk	\$m	18.2	16.8	15.1	12.7	13.4	11.7	16.5	22.2	24.9	24.6
<b>Total uzu intermediário</b>	\$m	<b>31.6</b>	<b>42.8</b>	<b>39.5</b>	<b>40.5</b>	<b>41.3</b>	<b>12.6</b>	<b>17.4</b>	<b>23.9</b>	<b>26.1</b>	<b>26.3</b>
<b>Valor industrial adicionário</b>	\$m	<b>32.1</b>	<b>24.3</b>	<b>22.4</b>	<b>23.9</b>	<b>26.8</b>	<b>7.5</b>	<b>8.9</b>	<b>11.2</b>	<b>11.6</b>	<b>11.9</b>
<b>Kompensação empregadu sira nian</b>	\$m	<b>10.1</b>	<b>11.9</b>	<b>9.5</b>	<b>9.6</b>	<b>10.3</b>	<b>4.8</b>	<b>6.0</b>	<b>6.6</b>	<b>7.8</b>	<b>8.2</b>

- Zero ka arredondadu bá zero.

		Indústria sira seluk				
		2011	2012	2013	2014	2015
<b>Produto</b>						
Rendimentos físicos no serviços sira nian	\$m	143.4	127.2	143.1	179.3	277.8
(menos) Aquisição bens sira nôbê ramata sira ona	\$m	22.8	12.7	13.0	12.3	17.0
Produto sira seluk	\$m	15.6	17.9	17.6	16.3	25.3
<b>Total produto</b>	\$m	<b>136.2</b>	<b>132.4</b>	<b>147.6</b>	<b>183.3</b>	<b>286.3</b>
<b>Uzu Intermediário</b>						
Aquisição sira n no material sira nian	\$m	35.5	34.6	31.2	47.5	49.1
Uzu intermediário sira seluk	\$m	30.4	24.4	31.7	45.9	97.8
<b>Total uzu Intermediário</b>	\$m	<b>65.9</b>	<b>59.0</b>	<b>62.1</b>	<b>93.4</b>	<b>146.9</b>
<b>Valor industrial adicionário</b>	\$m	<b>70.4</b>	<b>73.4</b>	<b>85.6</b>	<b>89.9</b>	<b>139.4</b>
<b>Kompensação empregadu sira nian</b>	\$m	<b>31.3</b>	<b>40.3</b>	<b>42.2</b>	<b>51.3</b>	<b>65.0</b>

## NOTA TÉCNICA

### Introdusaun

Publikasaun ida ne'e apresenta rezultadu sira hosi PAE/BAS Timor-Leste nian bá período referénsia tinan 2015 nian.

Maski estimativa finanseira korresponde ho fulan sanulu resin rua tomak, estimativa empregu sira nian refere bá loran ikus fulan Dezembru 2015 nian. Nu'udar rezultadu, estimativa hosi saláriu no vensimentu bá kada empregadu bele sai afektadu hosi flutuasuan iha empregu durante período referénsia nian.

Estimativa finanseira hothotu iha relatóriu ida ne'e sei ho osan dolar \$US.

### Klasifikasaun

Empresa sira ne'ebé kontribue bá estatística iha publikasaun ida ne'e, mak sai klasifikadu tuir:

- Indústría – iha konkordánsia ho Klasifikasaun Internasaional kona-ba Padraun Industrial bá Aktividade Ekonómika hotu-hotu, Rev 4. (ISIC), edisaun 2006 (<http://unstats.un.org/unsd/default.htm>)
- Jeografia – Dili no parte sira seluk Timor-Leste nian sei tuir kategoria 'Municipios' sira

Dadus sira sei apresentadu bá indústría produtora la-petrolíferu lima boot liu ne'ebé mak opera iha Timor-Leste - 'Fabrikasaun', 'Konstrusaun', 'Komérsiu Retallu no Grosu', 'Transportasaun no Armajen', 'Servisu Akomodasaun no Refeisaun', no 'Asuransi no Financeiro'. Indústría sira seluk, nu'udar definidu iha ISIC, sai kombinadu bá iha kategoria 'Indústría Sira Seluk'.

### Eskopu

Eskopu bá PAE/BAS mak inklui sektor emprega produtor la-petrolíferu Timor-Leste nian ne'ebé mak aktivamente halo komérsiu iha tinan kalendáriu (sivil) 2015.

Eskopu inklui negósiu sira ne'ebé mak ninia rendimentu prinsipal sai jeradu hosi aktividade sira tuirmai:

- Emprega privadu la-financeiru (esklui produsaun agríkula)
- Emprega privadu financeiru
- Emprega públika financeiru no la-financeiru ne'ebé mak sira nian rendimentu liu hosi porsentu 50 sai jeradu hosi aktividade komersial sira
- Instituisaun la ho fin lukrativu ne'ebé mak sira nian rendimentu liu hosi porsentu 50 sai jeradu hosi aktividade komersial sira

Emprega públika komersial sira ne'ebé mak maioria sira nian rendimentu (liu hosi porsentu 50) sai jeradu hosi provizaun direkta servisu sira ne'ebé mak mos iha eskopu PAE nian.

Eskopu ne'e sklui empresa sira to tipu tuirmai:

- Emprega produtora petrolíferu sira ne'ebé mak submete sira nian impostu liu hosi Diresaun Nasional Reseitas Petrolíferas nian
- Ajénsia sira Governu nian iha jeral (mak hanesan administrasaun, edukasaun no saúde)
- Emprega públika komersial, ne'ebé mak maioria hosi sira nian rendimentu, simu hosi transferénsia ka pagamentu sira governu nian
- Empreendimentu sira ne'ebé la'os negósiu ka la'os komersial (mak hanesan embaixada ka misaun sira)
- Sektor informal ekonomia nian, inklui:
  - Produsaun agríkula subsisténsia nian
  - Tein hahan (piecemeal) no fabrikasaun informal
  - Ema sira ne'ebé fan sasan iha lurón



PAE/BAS la inklui sektor informal tanba laiha estrutura peskiza ne'ebé sólda atu bele halo levantamentou bá mikro-empresa sira ne'e. Masi hein katak sektor ida ne'e sei atu envolve empresa kiik lubuk ida, sira nia kontribuisaun global bá produktu internu brutu sei utoan liu. Inklúidu iha sektor formal mak motorista taxi no kamioneta nain-rasik númeru boot ida, kontratadu númeru boot ida (maioria feto) bá fabrikasaun hahan (piecemeal) no negósiu iha produsaun agríkula (agríkultura subsisténsia).

#### **Enkuadramentu Peskiza nian**

Lista ida enkuadramentu nian mak uzadu bá PAE/BAS. Enkuadramentu peskiza 2014 nian mak sai uzadu nu'udar pontu hahú bá 2015 ho aplikasaun aktualizasaun no ajustamentu sira nian. Nia kompostu hosi empresa sira:

- ne'ebé mak remete impostu bá tinan kalendáriu (sivil) 2015 (ka hein atu sira halo ida ne'e) bá Diresaun Nasional Reseita Doméstika (besik empresa 7,632)
- simu kontratu governu ne'ebé mak la tama iha lista impostu nian (empresa 3,218). Lista ne'e hetan hosi Diresaun Nasional Tezouru. Empresa sira iha lista ne'e mak inklúidu iha enkuadramentu bainhira sira la ezijidu ka la rekeridu atu hatama impostu liu hosi Reseita Doméstika bá tinan kalendáriu 2015

Enkuadramentu peskiza ida ne'e nian konsiste hosi empresa 3,132, sira ne'ebé 300 tama iha estratu sira ne'ebé kompletamente enumeradu. Empresa 2,003 mak iha Dili no empresa 1,129 mak iha 'Município' sira seluk'.

#### **Kobertura**

Fonte kobertura prinsipal bá empresa produtora la-petrolíferu sira mak lista empresa sira nian ne'ebé mak deskritu iha 'Eskopu' iha leten.

Númeru ida hosi fonte dadus administrativu mak utilizadu hodi kompila informasaun kona-ba indústria bankária no Empresa Komérsializasaun Públika.

#### **Unidade Estatística nian**

Unidade estatística mak empresa ka entidade asociadu ho númeru identifikasaun impostu (NII) tuir atribuídu hosi Diresaun Nasional Impostu Doméstiku. Bá empresa sira ne'ebé foti hosi Portal e-Aprovizionamentu unidade estatística nian, mak identifikasaun vendor (fornesedor) nian.

#### **Planu Peskiza nian**

Amostra simples aleatória ida ne'ebé estratifikada mak uzadu hodi enumera empresa 3,132 hosi kontajem total enkuadramentu peskiza ida ne'ebé besik empresa 7,632. Ida ne'e rezulta iha resposta direktu 2,822.

Estimativa elevada hosi númeru estratifikadu mak uzadu bá PAE/BAS. Pezu (todan/dasin) mak sai aplikadu bá empresa sira ne'ebé partisipa iha peskiza ne'e hodi kontabiliza bá empresa sira ne'ebé mak la peskizadu ka sira ne'ebé la partisipa iha peskiza ne'e.

#### **Formuláriu Estratejia nian**

Estratejia ida ho kestionáriu rua nian mak adoptadu hodi limita karga relatóriu sira nian kona-ba empresa kiik sira. Kestionáriu naruk ida kompostu hosi pergunta 32 mak uzadu bá empresa boot sira ne'ebé mak opera iha Dili, enkuantu kestionáriu badak ida ho pergunta 21 mak utilizadu bá empresa sira seluk. Pergunta adisional ida hatama ba iha tinan 2013 kona-ba Ema empregadu Estranjeiro oras balu, Serbisu kontratu Governu, Timor oan /ema estranjeiro Salário no despesas ba kontrator sira.

Konteúdu kestionáriu naruk nian inklue mos nível fallansu delikadu liu iha rendimentu, despeza, impostu, inventáriu no akizisaun kapital no alienasaun bens sira nian. Konteúdu adisional ida ne'e sai konsideradu esensial bá elaborasaun kontabilidade nasional dadus agregadus detalladu nian (hatee kestionáriu iha aneksu).

## Arredondamentu

Bainhira númeru sira sai arredondadu, bele iha diskrepánsia entre total no soma hosi item sira komponente nian. Proporsau, rásiu no númeru kalkuladu sira seluk ne'ebé mak hatudu iha publikasaun ida ne'e sai kalkuladu ho estimativa ne'ebé la-arredondadu no bele la hanesan, maibe sai presizu liu duke káklulu sira baseadu iha estimativa arredondadu.

Estimativa empregu nian sai arredondadu bá ema besik 100. Estimativa saláriu médiu nian sai arredondadu bá besik \$100.

## Revizaun bá PAE/BAS 2013 no PAE/BAS 2014

Iha publikasaun ida ne'e, rezultadu sira ba PAE/BAS 2013 no 2014 sai revizadu tiha ona. Hala'o análice spesífiku iha nível indústria hodi garante katak empreza sira sai lokalizadu iha indústria lolós iha 2014 no 2015. Komparasaun entre dados sira PAE/BAS 2014 no 2015 dalaruma halo aumenta amandamentu ba dados balun.

Amandamentu ne'e garante komparasaun ho rezultadu PAE 2015.

Impaktu husi revizaun ne'e hatodu iha tabela 4.1

Table 4.1 Revizaun ba dados PAE 2013 no PAE 2014

		Total Timor-Leste			Total Timor-Leste		
		2013 original	2013 revizaun	% Troka	2014 original	2014 revizaun	% Troka
Total empregu*	n	57,700	59,100	2.4	62,200	61,200	(1.6)
Total rendimentu	\$m	1802.7	1808.2	0.3	2043.3	2026.0	(0.8)
Total despesas	\$m	1463.6	1461.6	(0.1)	1670.3	1645.5	(1.5)
Total produktu	\$m	1257.2	1261.4	0.3	1454.1	1380.4	(5.1)
Total uza intermediariu	\$m	718.0	713.0	(0.7)	876.9	789.7	(9.9)
Valor industria adesionadu	\$m	539.2	548.4	1.7	577.2	590.7	2.3
Kompensasaun empregu	\$m	156.1	157.9	1.1	181.2	176.1	(2.8)
Despesas kapital	\$m	74.2	76.6	3.2	76.5	80.4	5.0

\* Estimativa empregu sai arredondadu ba besik ema 100.

## GLOSÁRIU

### **Akomodasaun no servisu sira hahan nian**

Akomodasaun no servisu sira hahan nian refere bá indústría ne'ebé definidu iha 'Seksau I - Akomodasaun no aktividade sira servisu hahan nian' hosi Klasifikasaun Internasional kona-ba Padraun Industrial bá Aktividade Ekonómika Hothotu, Revizaun 4.

Indústría ida ne'e inklui provizaun akomodasaun durasaun badak bá vizitante sira no viajante (la-rai) sira seluk no fornese refeisaun kompletu no bebida própria bá konsumu imediatu.

### **Vensimentu médiu bá kada empregadu**

Vensimentu médiu mak sai hanesan sasukat bá vensimentu no saláriu osan kaz médiu anual ne'ebé mak empreza selu bá ema sira ne'ebé mak servisu bá empreza ne'e.

Vensimentu médiu bá kada empregadu sai definidu nu'udar vensimentu no saláriu ne'ebé *fahé* hosi total empregu.

### **Despeza kapital**

Despeza kapital refere bá despeza sira iha patrimoníu kapital.

Despeza kapital inklui despeza sira kona-ba:

- rai / terrenu
- uma hela fatin (abitasaun)
- edifísiu no estrutura sira seluk
- instalasaun mákina no ekipamentu sira
- karéta / motor sira

### **Akizisaun kapitalizadu material sira nian**

Akizisaun kapitalizadu material sira nian refere bá akizisaun bens sira ne'ebé mak uza iha servisu kapital ne'ebé mak empregadu ka proprietáriu sira hala'o bá empreza ruma, bá uzu própriu empreza ne'e nian.

Vensimentu no saláriu kapitalizadu refere bá pagamentu kapitalizadu bá servisu ne'ebé mak empregadu sira rasik halo iha fabrikasaun, konstrusaun, instalasaun no reparasaun (hadia) patrimoníu sira nian.

### **Variasaun iha inventáriu sira**

Variasaun iha inventáriu mak hanesan, valor hosi total inventáriu iha períodu referénsia nian ramata (fim), *menus* valor hosi total inventáriu iha hahú períodu referénsia nian.

Variasaun iha inventáriu mak definsiu nu'udar:

- inventáriu final matéria prima nian
- *mais* enserramentu inventáriu bá servisu ne'ebé mak iha hela progresu
- *mais* enserramentu inventáriu bá bens / produktu sira ne'ebé ramata tiha ona
- *menus* hahú inventáriu matéria prima sira nian
- *menus* hahú inventáriu bá servisu sira ne'ebé mak iha hela progresu
- *menus* hahú inventáriu bá bens / produktu sira ne'ebé ramata tiha ona

### **Variasaun iha inventáriu bá produktu sira ne'ebé ramata tiha ona**

Variasaun iha inventáriu bá produktu sira ne'ebé ramata ona sai hanesan ho valor hosi produktu sira ne'ebé ramata tiha ona iha períodu referénsia nian ramata / final, *menus* valor hosi inventáriu bá produktu sira ne'ebé ramata ona iha hahú períodu referénsia nian.

Inventáriu bá produktu sira ne'ebé ramata ona inklui produktu, merkadoria no estoke komersial sira ne'ebé mak sosa ho intensaun atu fan fali, sein transformasaun.

### **Variasaun iha inventáriu matéria prima sira nian**

Variasaun iha inventáriu matéria prima sira nian sai hanesan, valor hosi inventáriu matéria prima sira nian iha períodu referénsia nian ramata, menus valor hosi inventáriu matéria prima sira nian iha hahú períodu referénsia nian.

Inventáriu matéria prima sira nian inklui mos fornesimentu no material sira ne'ebé uzadu nu'udar input (kontribuisaun), hosi empreza ruma, iha produsaun bens no servisu sira.

### **Variasaun iha inventáriu bá servisu ne'ebé mak iha hela progresu**

Variasaun iha inventáriu bá servisu ne'ebé mak iha hela progresu sai hanesan, valor hosi inventáriu bá servisu ne'ebé mak iha hela progresu iha períodu referénsia nian ramata / final, menus valor hosi inventáriu bá servisu ne'ebé mak iha hela progresu iha hahú períodu referénsia nian.

Inventáriu bá servisu ne'ebé mak iha hela progresu inklui projektu fabrikasaun no konstrusaun sira ne'ebé mak hahú tiha ona maibe la halo ramata iha períodu referénsia nian ramata.

### **Konstrusaun**

Konstrusaun refere bá indústria ne'ebé definifu iha 'Siksaun F - Konstrusaun' hosi Klasifikasaun Internasional kona-ba Padraun Industrial bá Aktividade Ekonómika Hothotu, Revisaun 4.

Indústri ida ne'e mak inklui konstrusaun iha jeral no aktividade konstrusaun espesializada bá edifísiu no servisu sira enjeñaria sivil nian. Nia inklui obra foun, reparasaun, adisaun no alterasaun, hari'i edifísiu pre-fabrikadu ka estrutura sira iha lokal / fatin ne'ebá, no mos konstrusaun ho natureza temporáriu.

### **Kompensasaun empregadu sira nian**

Kompensasaun empregadu (KE) sira nian mak hanesan sasukat ida hosi total remunerasaun, iha osan kaz ka ho forma seluk, ne'ebé mak empreza ida selu bá empregadu ruma tanba servisu ne'ebé mak empregadu ne'e halo durante períodu kontabilidade nian.

KE mak definidu nu'udar:

- vensimentu no saláriu sira
- *mais* benefísiu la-salarial
- *mais* vensimentu no saláriu kapitalizadu

### **Dili**

Dili refere bá distritu Dili, inklui illa Ataúro nian.

### **Municípios sira**

Município sira refere bá Município 12 hothotu iha Timor-Leste, fora hosi Dili. Ida ne'e inklui Município Ainaro, Aileu, Baucau, Bobonaro, Covalima, Ermera, Liquica, Lautem, Manufahi, Manatuto, Oecusse no Viqueque.

## Empregu

Empregu refere bá empregadu hotu-hotu ne'ebé mak tama iha folla pagamentu durante períodu pagamentu ida ikus ne'ebé ramata iha 15 Dezembru 2015. Empregadu sira ne'ebé mak auzente ho vensimentu ka lisensa no empreza sira nia nain ne'ebé mak mos servisu bá empreza ne'e, mak inkluídu hotu. Item ida ne'e inklui Timor-oan no ema sira hotu hosi tasi-balu.

### Finansial no seguru/Asuransi

Finansial no seguru/asuransi refere ba industria nebe difini ona husi seksaun K - Aktividade finansial no seguru/asuransi padraun Internasional klasifikasaun industria ba aktividade ekonomia hotu-hotu, Revisaun 4.

Industria ida ne'e inklui aktividade serbisu finanseiru, inklui seguru/asuransi, reseguuru no aktividade finansiamentu reforma no aktividade ida ne'e atu suporta serbisu finanseiru. Ida ne'e mos inklui aktividade kaer aset, hanesan aktividade kaer kompania no aktividade forte, finanseira no entidade finanseiru sira seluknebe hanesan.

### Rendimentu hosi venda bens no servisu sira nian

Item ida ne'e inklui rendimentu hosi venda bens sira nian no rendimentu hosi provizaun servisu sira nian.

Rendimentu hosi venda bens sira nian inklui rendimentu hosi venda bens sira nain:

- la produzidu (ezemplu: sasan importadu, venda retallu ka grosu)
- produzidu (ezemplu: sasan fabrikadu sira)

Rendimentu hosi provizaun servisu sira nian inklui:

- rendimentu jeradu hosi operasaun sira restaurante no hotel sira nian
- rendimentu hosi servisu kontabilidade, servisu jurídku no konsultoria
- rendimentu hosi servisu reparasaun no manutensaun
- rendimentu hosi aluguel no kontratu sira
- taxa administrasaun no enkargu / komisaun sira
- taxa instalasaun (ezemplu: instalasaun ar kondisionadu nian)
- rendimentu hosi servisu konstrusaun nian
- rendimentu hosi servisu transporte nian
- tarifa bankária no komisaun bankária sira
- rendimentu seluk hosi provizaun servisu sira nian

Rendimentu hosi venda bens no servisu sira nian ezklui rendimentu hosi juros no lukru kona-ba venda patrimóniu sira nian.

### Valor industrial adisionadu

Valor Indústria Adisionadu (VIA) mak hanesan medida hosi kontribuisaun indústria nian bá ekonomia nasional. Nia mak representa valor adisionadu hosi indústria ida bá kontributu intermediáriu ne'ebé uzadu hosi indústria ne'e. VIA sai kalkuladu nu'udar diferença entre valor merkadu hosi produktu indústria ida nian (produitu) no kompra material no despeza sira ne'ebé mak inkorre iha produsaun produktu ne'e nian (uzu intermediáriu).

VIA sai definidu nu'udar produktu menus uzu intermediáriu.

### **Uzu intermediáriu**

Uzu intermediáriu mak hanesan sasukat ida bá valor kontríbuisaun ne'ebé mak nesesáriu bá indústria ida hodi prodúz produktu / rezultadu sira indústria ne'e nian.

Uzu intermediáriu mak definidu nu'udar:

- kompra sasan no material sira nian
- *mais* despeza intermediáriu sira seluk
- *mais* kompra kapitalizadu material sira nian
- *menus* variausaun iha inventáriu matéria prima sira nian

Uzu intermediáriu sei la inklui kualkér kustu maun de obra nian ka kualker remunerasaun seluk ne'ebé mak selu bá empregadu sira. Nia mos esklui kréditu inkobrável ka kréditu duvidoðu, despeza juro nian no desvalorizasaun no amortizasaun.

### **Kustu maun de obra**

Kustu maun de obra nian mak definidu nu'udar vensimentu ka saláriu, *ho tan* benefísiu la-salarial sira.

### **Fabrikasaun**

Fabrikasaun refere bá indústria ne'ebé definidu iha 'Seksaun C - Fabrikasaun' hosi Klasifikasaun Internasional kona-ba Padraun Industrial bá Aktividade Ekonómika Hothotu, Revizaun 4.

Indústria ida ne'e inklui transformasaun fízika ka kímika material, substánsia ka komponente sira nian bá fali produktu foun.

### **Benefísiu la-salarial**

Benefísiu la-salarial mak hanesan kustu sira ne'ebé kalkuladu hodi fornese remunerasaun la ho osan kaz ka ho jéneru ruma bá empregadu sira tanba servisu ne'ebé mak sira halo. Ezemplu mak inklui, fó hahan bá empregadu sira ka uzu privadu veíkulu (motor / kareta) nian hosi empregadu ruma.

### **Despeza sira seluk**

Despeza sira seluk refere bá despeza hothotu, eseptu kustu maun de obra no akizisaun sasan, material no bens sira ne'ebé mak ramata tiha ona. Despeza sira seluk esklui despeza kapitalizadu, maibe inklui:

- despeza sira kontratu, sub-kontratu no komisaun nian
- despeza sira renda, lokasaun no kontratasaun nian
- servisu sira telekomunikasaun nian
- pagamentu bá elektrisidade
- servisu transporte no armazenamentu
- servisu sira printing no marketing nian
- servisu sira kontabilidade no jurídiku nian
- dívida inkobrável no duvidoðu sira
- desvalorizasaun no amortizasaun
- despeza ho juro nian
- pagamentu bá servisu sira seluk

Iha kontraste, despeza intermediáriu sira seluk la inklui dívida inkobrável no dívida duvidoðu, despeza juro nian no desvalorizasaun no amortizasaun.

## Rendimentu sira seluk

Rendimentu sira seluk inklui rendimentu hothotu, esepu rendimentu hosi venda sira bens nian no rendimentu hosi provizaun servisu sira nian.

Rendimentu sira seluk inklui:

- rendimentu juro nian
- rendimentu hosi venda patrimóniu sira nian
- doasaun sira

## Indústria sira seluk

Indústria sira seluk refere bá indústria hothotu, esepu 'Fabrikasaun', 'Konstrusaun', Komérsiu Retallu no Grosu', ' Akomodasaun no Servisu Hahan' no 'Aktividade finanseira no seguru' / asuransi sira.

Indústria sira seluk mak definidu nu'udar indústrua ne'ebé mak kompostu hosi seksaun sira tuirmai iha Klasifikasaun Internasional kona-ba Padraun Industrial bá Aktividade Ekonómika Hothotu, Revizaun 4:

- A Agrikultura, floresta no peska
- B Minerasaun no pedreira
- D Fornesimentu elektrisidade, gás, vapor (suas) no ar kondisionadu
- E Fornesimentu bé; esgotu, jestaun lixu no aktividade sira despoulisaun / remediasaun nian
- H Transporte no armazenamentu
- J Informasaun no komunikasaun
- K Aktividade finanseira no seguru
- L Aktividade imobiliária sira
- M Aktividade profesional, sientífica no técnica
- N Aktividade administrativa no servisu apoiu
- P Edukasaun
- Q Saúde Umana no aktividade sira servisu sosial nian
- R Arte, entretenimentu no lazer (rekreasaun)
- S Aktividade servisu sira seluk nian

Tanba indústria produsaun petróleu Timor-Leste nian la tama iha eskopu peskiza ida ne'e nian, estimativa hosi indústria sira seluk sai eskuzivu hosi empreza produtora petrolíferu sira.

## Despeza intermediáriu sira seluk

Despeza intermediáriu sira seluk mak hanesan valor hosi kontribuisaun (input) ne'ebé mak uzadu hosi indústria ida hodi kria rezultadu / produdu, esepu akizisaun sasan no material sira nian.

Despeza intermediáriu sira seluk mak definidu hanesan:

- despeza sira seluk
- *menus* dívida inkobrável no dívida duvidozu
- *menus* despeza ho juro
- *menus* desvalorizasaun no amortizasaun

Despeza intermediáriu sira seluk esklui despeza kapitalizadu sira.

### **Uzu intermediáriu sira seluk**

Uzu intermediáriu sira seluk refere bá uzu intermediáriu hothotu, esepu akizisaun sasan no material sira nian.

### **Produu sira seluk**

Produu sira seluk refere bá produu hothotu esepu rendimentu ne'ebé mak hetan hosi venda bens sira nian no rendimentu hosi provizaun servisu sira nian.

### **Produu**

Produu mak hanesan sasukat ida bá valor merkadu produsaun nian iha indústría ida. Nia inklui valor bens sira nian ne'ebé mak produzidu hosi indústría ida, *mais* (ho tan) valor hosi servisu sira ne'ebé mak prestadu hosi indústría ida, *mais* marjem kona-ba bens sira ne'ebé mak re-vendidu hosi indústría ida.

Produu sai definidu nu'udar:

- rendimentu hosi venda bens no servisu sira nian
- *menus* kompra bens sira ne'ebé ramata tiha ona
- *menus* variaaun iha inventáriu bens ne'ebé mak ramata tiha ona
- *mais* kompra kapitalizada material sira nian
- *mais* vensimentu no saláriu kapitalizadu
- *mais* variaaun iha inventáriu servisu iha progresu sira nian

### **Lukru**

Lukru mak hanesan sasukat hosi lukru operasional (ka prejuízu) durante períodu referénsia. Lukru ne'e sai derivadu nu'udar:

- total rendimentu
- *menus* total despeza
- *mais* variaaun iha inventáriu

### **Akizisaun / kompra bens sira ne'ebé mak ramata tiha ona**

Akizisaun bens sira ne'ebé mak ramata tiha ona mak hanesan kompra / sosa bens, merkadoria no estoke komersial sira ne'ebé mak sosa ho intensaun atu fan fila fali, sein transformasaun. Akizisaun bens sira ne'ebé mak ramata tiha ona mak hanesan kustu boot liu ne'ebé inkorridu hosi empreza sira iha indústría 'Komérsiu Retallu no Grosu' nian.

Akizisaun bens sira ne'ebé mak ramata tiha ona esklui sasan no material sira, pagamentu bá servisu sira no kompra kapitalizadu sira.

### **Akizisaun sasan no material sira nian**

Akizisaun sasan no material sira nian mak hanesan kustu hosi bens la kapitalizadu ne'ebé mak uzadu iha produsaun produu empreza ida nian.

Akizisaun sasan no material sira nian mak inklui:

- *matéria prima* sira ne'ebé uzadu iha fabrikasaun no konstrusaun
- jéneru alimentísio sira ne'ebé mak uza iha preparasaun refeisaun no take away sira
- parte no kombustível veíkulu (motor/kareta) sira nian
- sasan sira ne'ebé mak utilizadu hosi hóspede sira iha kuartu hotel sira nian

- kompra sasan no material sira seluk nian

Akizisaun sasan no material sira nian esklui akizisaun sasan sira ne'ebé mak ramata tiha ona no estoke komérsiu nian, ne'ebé mak re-vendidu sein transformasaun. Nia mos esklui despeza sira kontratu, sub-kontratu no komisaun nian, pagamentu bá servisu no kompra kapitalizadu sira.

#### **Akizisaun sasan, material no bens sira ne'ebé mak ramata tiha ona**

Akizisaun sasan, material no bens sira ne'ebé mak ramata tiha ona sai definisu nu'udar akizisaun sasan no material sira nain, *mais* akizisaun bens sira ne'ebé mak ramata tiha ona.

#### **Komérsiu retallu ka grosu**

Komérsiu retallu ka grosu refere bá indústría definidu tuir 'Seksaun G - Komérsiu Retallu ka Grosu; hadia kareta no motor sira' hosi Klasifikasaun Internasional kona-ba Padraun Industrial bá Aktividade Ekonómika Hothotu, Revizaun 4.

Indústría ida ne'e inklui venda / fan sasan iha grosu no retallu (katak, venda sein transformasaun) bá kualkér tipu sasan no provizaun servisu relasionadu ho venda sasan sira ne'e nian. Inklui mos iha indústría ida ne'e mak reparasaun (hadia) kareta / motor sira.

#### **Vensimentu no saláriu**

Vensimentu no saláriu refere bá osan kaz vensimentu no saláriu nian ne'ebé mak selu bá empregadu sira empreza nian tanba servisu ne'ebé mak sira halo.



## KESTIONÁRIU

Kestionáriu ida ne'e mak sai uzadu hodi halibur dados kona-ba empreza idaidak ne'ebé mak opera iha Timor-Leste. Sai uzadu estratejia ida ho kestonáriu rua hodi halibur dados sira ne'e. Espesífiku liu, kestonáriu naruk ida mak uzadu hodi halibur aktividade negósiu sira nian hosi empreza boot ne'ebé mak opera iha Dili. Kestionáriu badak ida mak uzadu bá empreza seluk hothotu hodi hamenus karga halo relatóriu nian ne'ebé mak impoin bá operasaun kiik sira.

Tau iha aneksu mak kópia ida hosi kestonáriu naruk. Favor atensaun katak, la'os dados kolektadu hothotu mak sai publikadu diretamente. Dados sira ne'e sai uzadu iha kompilasaun dados agregadu ho nível ás nian ka laiha kualidade suficiente atu publika.



## República Demokratika Timor-Leste

### PESKIZA KONA BA ATIVIDADES NEGOSIU NIAN 2015

#### Kestionariu ba Negosiu nian \_L

PARTE 1 IDENTIFIKASAUN NEGOSIU NIAN	
1. TIN	<input type="text"/>
2. Naran Negosiu nian	<input type="text"/>
3. Distritu	<input type="text"/>
4. Sub-Distritu	<input type="text"/>
5. Suco/Aldeia	<input type="text"/>
6. Lokalizaun (e.g. Geocode, lokalizaun ba pontu referensiarai nian)	<input type="text"/>
7. Naran ba ema ne'be mak kompleta formulariu ne'e	<input type="text"/>
8. Kontaktu telefone	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> ka <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

PARTE 2 PARTIKULARIDADE ENUMERASAUN NIAN (Atu uza deit ba eskritoriu)				
Deskrisaun	Intervistador	Supervisor kampu nian	Editor eskritoriu nian	Data Entrada nian
1. Naran				
2. Kode				
3. Data Remata nian	(...../...../.....) {Loron/Fulan/Tinan}	(...../...../.....) {Loron/Fulan/Tinan}	(...../...../.....) {Loron/Fulan/Tinan}	(...../...../.....) {Loron/Fulan/Tinan}
4. Asinatura				
5. Kode estadu nian	Estadu vizita nian 1	Estadu Vizita nian 2	Estadu Vizita nian 3	
(Hatama kode)				

### Objetivu Kolesaun nian

Peskiza kona ba Atividade Negosiu nian ne'ê sei fornese sasukat save ba realizasaun industria Timor-Leste nian . Datus hirak ne'ê sei uza iha kompilasaun ba agregadus Kontabilidade Nasional Timor-Leste nian. Rezultadus husi ne'ê sei uza husi analista sira atu hato'o asuntos politiku no atu monitoriza mudansas atuais iha operasaun, estrutura no realizasaun ba negosiu Timorese ne'e.

### Kolesaun Autoridade sira nian

Informasoens ne'be husu ne'ê halibur tuir autoridade husi Governu Republika Demokratika Timor Leste nian, Dekretu -Lei No. 17/2003 (1 Outubru de 2003). Ita nia koperasaun ne'ê buka atu hodi kompleta no fo hikas fali formulariu ne'e tuir data ne'be iha. Asaun ne'e fo forsa ba hau, karik ne'ê presiza atu hato'o ba ita.

### Konfidensialidade

Formulariu ne'be mak ita kompleta ona ne'ê sei sai konfidensail nafatin ba Diresaun Jerald da Estatistika.

### Tuir Data

Halo favor kompleta formulariu ne'e   /   / 2016.

Loron

Fulan

Elias dos Santos Ferreira

Director Jeral

Diretor Jeral Estatistiku nian

## PARTE 3 INFORMASAUN JERAL

### 1. Periodu ne'be mak kobre ho dadus finanseirus iha formulariu ne'e

**Nota**

- Formulariu ne'e ba periodu 1 Janeiro 2015 to'o 31 Dezembru 2015

(a) Ita nia negosiu ne'e la'o duni iha periodu ne'e tomak? (Marka ida)

Loos  ba iha perguntas 2

Lae  Periodu kobre

/  / 2015 to'o  /  / 2015  
Loron Fulan Loron Fulan

(b) Karik lae, tansa mak ita nia negosiu ne'e la'lao iha periodu tomak?

Negosiu foun

Hapara nia operasaun durante tinan ne'e

Seluk (halo favor spesifika)

### 2. Tipu negosiu ne'e

(a) Karik ida ne'e la'os instituisaun ida ne'be fin lukrativu nian (NPI)?

Lae  ba iha perguntas 3

Lo'os

(b) Karik loos, ita nia atividade prinsipal mak sa (e.g. edukasaun

Karik 50% ka liu tan husi ita nia reseita ne'e husi atividade komersial? (Marka ida):

Loos

Lae

### 3. Nain ba Negosiu

**Nota**

- Direitu ba ema Estranjeiru ida baihira negosiu ne'e parte ida ka tomak husi ema naun-Timorense



	Mane (i)	Feto (ii)	Total (i) + (ii)
(a) Numeru total ba directores/proprietariu/nain	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(b) Karik proporsau negosiu nian ne'é nain ema estranjeiru?			
Loos, negosiu ne'é tomak nain husi ema estranjeiru	<input type="checkbox"/>		
Loos, negosiu ne'é parte balu nain husi ema estranjeiru	<input type="checkbox"/>		
Lae, negosiu ne'é tomak nain ema Nasional Timorende	<input type="checkbox"/>		

#### 4. Hatudu atividade ne'be mak negosiu/organizaun ne'é hetan nia reseita principal

**Nota**

- *Eskoila atividade ne'be hetan reseita maioria iha 2015*

Agrikultura, florestal no peskas

**Inklui**

- *Kuda no koeleita kafe musan, batar no au; ai tasi no viveiru ikan nian; produsaun manu no manutolun*

Esplorasau mineira no estrasaun fatuk

**Inklui**

- *Rai henek, fatuk no no estrasaun taho nian*

Manufaktura

**Inklui**

- *Manufaktura ba produktu aihan nian (e.g. mina nu, kafe, produktu husi batar no panifikasaun), testil (e.g. tais), alfaiataria, produktu husi ai nian (e.g. mobiliariu), produtos husi besi nian (e.g. tankes), material ba konstrusaun nian (e.g. uma kakuluk, tijolus); reparasaun no instalasaun ba makinaria no ekipamentu; pintura; estuidu ba gravasaun nian*

**Esklui**

- *Repair of computers and personal household goods (include in Other activities)*

Fornesimentu We nian, rede esgotu nian, atividade ba jestaun lisu no ninia remediasaun

**Inklui**

- *Kolesaun We nian , tratamentu no forneshimentu;eliminasaun no servisu kona ba jestaun lisu nian*

**Esklui**

- *Forneshimentu We no material lisu nian (inklui iha negosiu retail nian)*

Konstrusaun

**Inklui**

- *Konstrusaun ba edifisiu nian, estradas, pontes etc.; enjenaria sivil, karpentaria, eletrisidade, nivelamentu no atividades ba instalasaun konstrusaun seluk*

**Esklui**

- *Forneshimentu ba material konstrusaun nian (inklui iha negosiu venda grosa nian)*

Negosiu ba venda grosa nian

**Inklui**

- *Importasaun/esportasaun, negosiu venda grosa local, forneshimentu ba material konstrusaun ba kompania konstrusaun*

Negosiu Retailu nian

**Inklui**

- *Forneshimentu ba produsu aihan no hemu nian (e.g. supermerkadu no armajen iha lidung); material konstrusaun nian (e.g. armajen kinkilaria), material eletrisidade nian, material ba we no lisu nian; farmaseutika (e.g.farmasia), venda ba viatura motorizada no motor cycletas*

Manutensaun no reparasaun ba viatura motorizada no motor cykletas

Akomodasaun

**Inklui**

- *Atividade ba Akomodasaun ho tempu badak (e.g. hotels/motels, guest houses, apartamentu hotel, toba ho matabisu, hostel juvenil, backpackers no resintu no akampamentu nian)*

**Esklui**

- *Aliuguer ka rentabilidades ba flat ka apartments ba uzu permanente nian (fula-fulan ka tina-tinan) (ne'e inklui iha atividades Real estate)*

Serbisu ba aihan nian

**Inklui**

- *Restaurantes, kafes, bar no eventus ba servisu catering*

Transportasaun no armajenajen

**Inklui**

- Transporte terrestre (e.g. karreira, kamionetas), transporte we (e.g. portu maritimu, taksi wae); transporte area (e.g. aeroportu no lina aerea); armajenajen no arrekadasaun, espedisaun

Informasaun no komunikaun

**Inklui**

- Telekomunikaun; TV no emisaun radio no produsaun; atividades ba publikasaun jornal; programasaun ba komputador no konsultasaun

Serbisu segurur de vida no financial

**Inklui**

- Atividades Financeiras no bankaria; serbisu seguru de vida; loja peinor/emprestimu

Atividades Real estate

**Inklui**

- Arendamentu aluguerba flats ka apartamentus ba uzu permanente (ho baze mensal ka anual)

Atividades Profesional, sientifiku no teknika

**Inklui**

- Serbisu Legalidade no kontabilidade, konsultor jestaun, atividades arkitekturak no atividades enjenaria nian, investigasaun sientifika, veterinaria

**Esklui**

- Enjenaria sivil (inklui iha atividades ba konstrusaun nian)

Atividades Administrativa no apoiu ba servisu nian

**Inklui**

- Atividades ba Rentabilidade no aluguer (e.g. viatura motorizada, bens pesoal no mobiliariu, makinaria no ekipamentus); ajensia ba empregu nian; ajensias ba viajen nian; operadores ba turista nian; sevisus seguransa nian; servisus ba konstrusaun nian (e.g. limpeza); apoiu ba eskritoriu

**Esklui**

- Rental no aluguer ba apartamentu no flat

Edukasaun

**Inklui**

- Eskola ba lingua nian; eskola internasional; sentrus ba treinamentu nian

Saude umana no atividades kona ba serbisus sosiais nian

**Inklui**

- *Sentru Medikal; Sirurjia doutores sira; physiotherapistas; chiropractors; dentistas*

Atividades selu seluk (favor espesifika)

**Inklui**

- *Atividades ba divertimentus (e.g. sinema teatru); atividades ba jogu/batota (e.g. loteria), sentru ba kondisaun fizika; atividades ba luku we nian; reparasaun ba komputador; reparasaun no manutensaun ba bens mobiliariu pesoal (e.g. ar kondisionadu); salaun fuuk nian*


## PARTE 4 EMPREGU iha 15 Dezembru 2015

### **Nota**

- *Karik la'iha empregu ruma iha 15 Dezembru 2014, relatoriu ne'e zero*
  - *Tempu tomak :Ba Empregadu sira ne'be serbisu iha oras 37.5 nia laran ka liu tan ba semana ida  
Tempu baluk Ba Empregadu sira ne'be serbisu menus iha oras 37.5 nia laran iha semana ida*
- Inklui**
- *Directors/owners/proprietors of the business/Diretor/nain/proprietariu ba negosiu*
  - *Employment for all businesses operating under this TIN/ ba operasaun negosiu hotu iha TIN ne'e*
  - *Casual workers/serbisu kazual*

### 5. Numeru husi ema sira mak serbisu ba negosiu /organizaasaun ne'e iha 15 de Dezembru 2015

	Mane (i)	Feto (ii)	Total (i) + (ii)
(a) Nasional Timorens: Tempu tomak	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(b) Nasional Timorens: Tempu baluk	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(c) Empregadu Estranjeiru: Tempu tomak	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(d) Empregadu Estranjeiru: Tempu baluk	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>Numeru Total husi ema sira (a) + (b) + (c) + (d)</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

## PARTE 5

## RESEITA iha 2015

### *Inklui*

- *Reseita ba operasaun negosiu hotu hotu iha TIN ne'e*
- *Payments received from Government for contract work/ Simu servisu kontratu husi Governu*

### 6. Serbisu kontratu Governu nian durante tinan 2015

### *Nota*

- *Reseita husi kontratu ne'e hetan husi negosiu ruma baihira hela hanesan ulun ba jestor kontraktor/projectu no selu direktamente husi Governu*

(a) Were you contracted to undertake any work for the Government during 2015? (marka ida)

Lae  ba iha perguntas 6 (b)

Loos

Karik loos, pagamentu ba reseita sa mak ita simu husi Governu durante tinan 2015? (marka ida)

Aktividade Konstrusaun

Supply Sasan ho material

Atendementu seluk

(b) Ita ema sub-kontractu ida atu hala'o kualker serbisu ruma ba Governu iha 2015? (Marka ida)

Lae  ba iha perguntas 7

Loos

Karik ne'e loos, pagamentu ba reseita sa mak ita simu ba serbisu sub-kontratu nian ne'e durante tinan 2015? (marka ida)

Aktividade Konstrusaun

Supply sasan ho material

Atendementu seluk



### 9. Reseita lukru nian

**Inklui**

- Lukru husi emprestimu no adiantamentu ne'be halo ba negosiu ne'be iha relasaun ka la'iha relasaun
- Banku no arendamentu finansaira nian

\$								.						.					,	0	0
----	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	---	---	---

### 10. Reseita selu seluk

**Inklui**

- Reseita husi realeza
- Reseita husi premiu no lotaria
- Lukru/perda husi varioens iha valor kambial estranjeiru nian
- Lukru/perda husi fahe negosiu nian
- Lukru/perda husi faan ativus seluk nian

\$								.						.					,	0	0
----	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	---	---	---

Espesifika valor no deskrisaun husi artigus rua nian ne'be boot liu mak inklui iha 'Reseita Seluk'

(a) 

\$								.						.					,	0	0
----	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	---	---	---

--

(b) 

\$								.						.					,	0	0
----	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	---	---	---

--

### 11. Reseita Total ba tinan 2015

**Nota**

- Soma husi Kestionariu 7 to'o 10
- Exclude**
  - Responses to Q10(a) and Q10(b) in this total/Resposta ba Q10 (a) no Q10(b) soma ne'e.

\$								.						.					,	0	0
----	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	---	---	---

### 12. Reseita Total ba tinan 2014

**Nota**

- Karik negosiu ne'e negosiu iha tinan 2014, fornese detailus reseita nian ba total ba artigus reseita nian hotu iha Q11

\$								.						.					,	0	0
----	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	---	---	---

## PARTE 6 DESPEZA iha tinan 2015

### Nota

- Despeza capital nian ne'ê tenke relata iha Parte 8
- Despeza Kapital mak kompra bens nian ne'be jeralmente iha sasukat vida moris kompara ba fulan 12 no ida ne'ê bele depresia / amortize ba objetivu impostu nian (e.g. makinaria pezada, ekipamentu konstrusaun nian no komputador)
- Iha garantia katak despeza hirak ne'be relata ne'ê ba tinan tomak ida

### Inklui

- Gastu hotu husi operasaun negasiu TIN okos husi 2015

### Exklui

- Import duties paid on purchases and taxes paid (include in part 9) Selu taxa no Material importasaun (inklui iha parte 9)

### 13. Kustu trabailador nian

#### Inklui

- Kustu trabailador nia ba directores, ejekutivos, pessoal no empregadus

#### (a) Salarius and wages for Timorese nationals/Salarius no vensimentu husi Timor oan

##### Inklui

- Salarius, vensimentus no no bonus ne'be selu

\$ 

			-			-					,	0	0
--	--	--	---	--	--	---	--	--	--	--	---	---	---

#### (b) Salarius no bonus ba trabailador estranjeiru sira

##### Inklui

- Salarius, vensimentus no bonus ne'be selu ne'ê

\$ 

			-			-					,	0	0
--	--	--	---	--	--	---	--	--	--	--	---	---	---

#### (c) Laos – kofre beneficiario

##### Nota

- Benefisiu ne'be la'os-vensimentu ne'ê, la'osbenefisiu osan ne'be mak selu ba ema sira mak emprega iha negasiu (e.g. referoers ne'be formese ba empregadus sira serbisu overtime hahu)

\$ 

			-			-					,	0	0
--	--	--	---	--	--	---	--	--	--	--	---	---	---

## 14. Kompras

### (a) Kompra ba negosiu merkadoria nian

#### **Inklui**

- *Bens mak sosa ona, no, faan sem iha transformasaun Bens ba retailu, venda graso no atividade?*

\$     -     .   ,  0  0

### (b) Kompra ba suplay no material

#### **Inklui**

- *Kompras ba bens ne'be mak uza iha prosesu iha produsan ba negosiu nian*
- *Kompras ba material, komponentes, kontentores no empakotamentu ba material  
Kompra ba eletrisidade, we no kombustivel*
- *Kompra ba Software Komputador*
- *Hanesan ejemplu ida, fornesimentu ba konstrusaun no manufactura no material; fornesimentu ba eskritoriu; fornesimentu ba restaurant no akomodasaun; fornesimentu ba mekanika (e.g. pesa sufisilente ba reparasaun nian no manutensaun ne'be inklui kombustivel no oleo)*

\$     -     .   ,  0  0

### 15. Pagamentu negosiu seluk ba suprimentu trabailador nian

#### **Inklui**

- *Pagamentu ne'be halo ba negosiu seluk atu arranja/uzatrabailadorba negosiu ne'e (e.g. ajensia ida ba empregu nian)*

#### **Exclude**

*Pagamentu ne'be halo ba contractor no sub-contractor no pagamentu ba komisaun mak (inklui iha Q16)*

\$     -     .   ,  0  0

## 16. Kontraktor, sub-kontraktor no pagamentu ba komisaunno despezas

### Inklui

- Pagamentu mak halo ba individual ka negosiu ba

\$																				,	0	0
----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

## 17. Despeza ba Komunikaun nian

### Inklui

- Despeza ne'be relasiona ba uzu telefone, mobile phone noli'asaun ba internet mak uza ba negosiu nian

\$																				,	0	0
----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

## 18. Despeza ba Rentabilidade no aluguer mak selu ba rai, edifisiu no ekipamentu

### Inklui

- Rentabilidade ne'be selu ba rai no/ka edifisiu mak uza ba negosiu.

\$																				,	0	0
----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

## 19. Despeza lukru nian

### Inklui

- Lukru ne'be mak selu ba banku, parseiru negosiu nian no kompania selu seluk ka negosiasaun
- Interest paid for finance leases

\$																				,	0	0
----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

## 20. Depresiasaun no amortizaasaun

### Nota

- Relatu tuir ita nia Formulatriu impostu reseita annual nian 2014 'depresiasaun ba dedusaun impostu nian' mais 'amortizaasaun ba dedusaun impostu nian ba intanjivel nian'

### Inklui

- Depresiasaun no amortizaasaun ba ativos ne'be iha vida util mak esede ba tinan ida.
- Depreciation on tangible assets for taxation purposes (e.g. Capital assets)
- Depreciation of finance lease assets operated by the business

\$																				,	0	0
----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---

## 21. Debitu ne'be aat no duvido zu

### Nota

- Tuir Relatu ba ita nia formulariu ba impostu Anual 2014 nian 'debitu aat iha impostu deductive nian'

\$																				,	0	0
----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	---	---



## PARTE 7 INVENTARIUS

### 25. Inventarius

#### Nota

- *Loke inventarius refere ba valor stock nian ne'be kaer husi negasiu iha 1 Janeiro tinan 2015*
- *Loke inventariu iha 1 Janeiro tinan 2015= Taka inventariu iha 31 Dezembru tinan 2015*
- *Taka inventariu refereba valor stock nia ne'be kaer husu negasiu iha 31 Dezembru tinan 2015*

Loke (1 Janeiro 2015)

(i)

Taka (31 Dezembru 2015)

(ii)

(a) Materia  
Prima

#### Inklui

- *Material ne'be mak uza iha producaun*
- *Kontentor no empakotamentu*

\$ 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 , 0 0

\$ 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 , 0 0

(b) Servisu  
ne'be la'o  
dadaun

#### Inklui

- *Artigus ne'be manufatura la'o dadaun ka konstroe husi stok ne'be husi negasiu nian katak (realize husi ida ne'e ka husi kualker negasiu seluk ba kontratu ne'e) maibe sei dauk kompleta hotu*
- *Servisu ne'be mak fornese husi negasiu katak (realize husi ida ne'e ka husi kualker negasiu seluk ba kontratu ne'e) maibe sei dauk kompleta hotu*
- *Servisu ne'e laedauk kontu to'o iha tinan ne'e remata*

\$ 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 , 0 0

\$ 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 , 0 0

(c) Bens ne'be  
hotu ona

#### Inklui

- *Trading stock*
- *Artigus ne'be mak prosesa ka manufatura husi stok mak husi negasiu nian katak (ida ne'e realize husi ida ne'e ka kualker negasiu ne'be kontrata)*

\$ 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 , 0 0

\$ 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 , 0 0

Total

(a) + (b) + (c)

\$ 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 , 0 0

\$ 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 , 0 0





**Notas:**


**REKONHESIMENTU**

Publikasaun PAE/BAS fo atensaun kona-ba informasaun ne ' e bé fomesse livre husi individual, empresa, governu no organizaun sira seluk. Sira nia kooperasaun apresia tebes; ba nivel estatística publika hosi DGE la sei disponivel. Informasaun ne ' e bé simu hosi DGE mak hetan tratamentu iha konfiánsa ne ' e bé rigorozu nu'udar obrigasaun husi Dekretu-Lei 17/2003 (loron 1 fulan-Outubrutinan 2003)



**DIRECÇÃO GERAL DE ESTATÍSTICA  
TIMOR-LESTE**

**Direcção Geral de Estatística  
Rua de Caicoli, Po. Box 10  
Dili, Timor-Leste  
[www.statistics.gov.tl](http://www.statistics.gov.tl)  
[dge@mof.gov.tl](mailto:dge@mof.gov.tl)  
Telf. (670) 77230127**